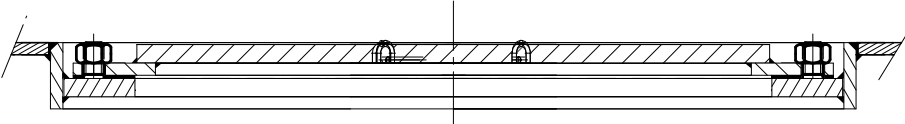
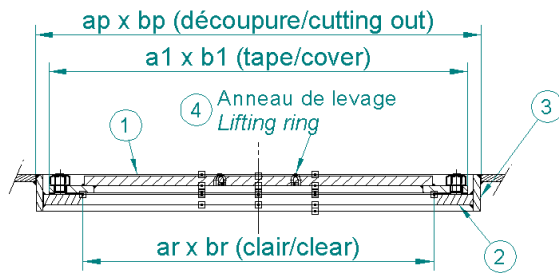


CHANTIERS DE L'ATLANTIQUE STANDARD ELEMENTAIRE ELEMENT STANDARD	BOUCHON DE TROU D'HOMME ENCASTRE <i>FLUSH FITTED MANHOLE PLUG</i>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 70%;">C.73.41.A1.02</td> <td style="width: 30%;">REV : I</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">1/4</td> </tr> </table>	C.73.41.A1.02	REV : I	1/4																						
C.73.41.A1.02	REV : I																										
1/4																											
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 48%;"> <p>PRINCIPALES UTILISATIONS Pour tous fluides y compris eau potable</p> <p>APPLICABILITE POTENTIELLE NAVIRE</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Passagers</td> <td>Militaire</td> <td>Méthanier</td> <td>Rapide</td> </tr> </table> <p>DOCUMENTS DE REFERENCE Bouchons de trous d'homme et de visite AC.6272.A7</p> <p>MATIERE Voir nomenclature</p> <p>TRAITEMENT DE SURFACE <u>Tape/ Anneaux levage + Surbau/Couronne :</u> pré-peint avec peinture suivant standard Chantiers de l'Atlantique S.A. n° A.91.32.C2.01 Carboweld 11P gris ép. 15µ ±3</p> <p>COUPLE SERRAGE BOULONNERIE (serrage à sec) -> 300 N.m maxi.</p> <p>CARACTERISTIQUES</p> </div> <div style="width: 48%;"> <p>MAIN USES for all fluids included potable water</p> <p>POTENTIAL SHIP APPLICABILITY</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Passengers</td> <td>Military</td> <td>LNG Tanker</td> <td>High speed craft</td> </tr> </table> <p>REFERENCE DOCUMENTS Manhole plugs and inspection plugs AC.6272.A7</p> <p>MATERIAL See nomenclature</p> <p>TREATMENT SURFACE <u>Cover/ lifting rings + Coaming/Ring :</u> Prepainted with paint in according to Chantiers de l'Atlantique S.A. Standard A.91.32.C2.01 Carboweld 11P grey thick 15µ ±3</p> <p>TIGHTENING TORQUE OF NUTS (clamping dry) -> 300 N.m maxi.</p> <p>CHARACTERISTICS</p> </div> </div>			Passagers	Militaire	Méthanier	Rapide	Passengers	Military	LNG Tanker	High speed craft																	
Passagers	Militaire	Méthanier	Rapide																								
Passengers	Military	LNG Tanker	High speed craft																								
																											
<p>Référence objet + dimensions pour BTH tous fluides y compris eau potable Reference objet + dimensions for Manholes all fluids included potable water</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">REPÈRE SOUS ENSEMBLE (TYPE) (*)</th> <th rowspan="2">Pression admissible Permissible pressure bar</th> <th rowspan="2">Dim. Clair Clear Dim. ar x br mm</th> <th rowspan="2">Dim. Tape Cover Dim a1 x b1 mm</th> <th colspan="3">Dim. Découpeure Cutting out Dim.</th> <th rowspan="2">Nombre Fixations Fixings Number</th> <th rowspan="2">Masse Tape/anneaux seulement Cover/lifting rings only Kg</th> <th rowspan="2">MASSE TOTALE Kg</th> <th rowspan="2">REFERENCE OBJET (*)</th> </tr> <tr> <th>ap x bp mm</th> <th>rp mm</th> <th>cp mm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>EN1/A</td> <td>2,0</td> <td>620x420</td> <td>740x540</td> <td>788x588</td> <td>294</td> <td>100</td> <td>20</td> <td>44,2</td> <td>80</td> <td>5000008679</td> </tr> </tbody> </table> <p>(*) Attention : certaines pièces sont de fourniture/Appro Chantiers de l'Atlantique S.A. -> voir nomenclature (colonne observation). Warning : some parts are supply / Appro Chantiers de l'Atlantique S.A. -> see nomenclature (observation column).</p>			REPÈRE SOUS ENSEMBLE (TYPE) (*)	Pression admissible Permissible pressure bar	Dim. Clair Clear Dim. ar x br mm	Dim. Tape Cover Dim a1 x b1 mm	Dim. Découpeure Cutting out Dim.			Nombre Fixations Fixings Number	Masse Tape/anneaux seulement Cover/lifting rings only Kg	MASSE TOTALE Kg	REFERENCE OBJET (*)	ap x bp mm	rp mm	cp mm	EN1/A	2,0	620x420	740x540	788x588	294	100	20	44,2	80	5000008679
REPÈRE SOUS ENSEMBLE (TYPE) (*)	Pression admissible Permissible pressure bar	Dim. Clair Clear Dim. ar x br mm					Dim. Tape Cover Dim a1 x b1 mm	Dim. Découpeure Cutting out Dim.						Nombre Fixations Fixings Number	Masse Tape/anneaux seulement Cover/lifting rings only Kg	MASSE TOTALE Kg	REFERENCE OBJET (*)										
			ap x bp mm	rp mm	cp mm																						
EN1/A	2,0	620x420	740x540	788x588	294	100	20	44,2	80	5000008679																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> DOCUMENT DE CONTROLE A DELIVRER PAR LE FOURNISSEUR CONTROL DOCUMENTS TO BE DELIVERED BY THE SUPPLIER - sans MATERIEL AVEC APPROBATION MATERIAL WITH APPROVAL - Sans </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> FOURNISSEUR SPECIALISE SPECIALIZED SUPPLIER - ex : RAPP BOMEK NORME DE REFERENCE REFERENCE NORM Norks Standard NS 6263 (application partielle / partial application) </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> ETAT DE LIVRAISON et DE CONDITIONNEMENT DELIVERY AND CONDITIONNING STATUS </td> </tr> </table>			DOCUMENT DE CONTROLE A DELIVRER PAR LE FOURNISSEUR CONTROL DOCUMENTS TO BE DELIVERED BY THE SUPPLIER - sans MATERIEL AVEC APPROBATION MATERIAL WITH APPROVAL - Sans	FOURNISSEUR SPECIALISE SPECIALIZED SUPPLIER - ex : RAPP BOMEK NORME DE REFERENCE REFERENCE NORM Norks Standard NS 6263 (application partielle / partial application)	ETAT DE LIVRAISON et DE CONDITIONNEMENT DELIVERY AND CONDITIONNING STATUS																						
DOCUMENT DE CONTROLE A DELIVRER PAR LE FOURNISSEUR CONTROL DOCUMENTS TO BE DELIVERED BY THE SUPPLIER - sans MATERIEL AVEC APPROBATION MATERIAL WITH APPROVAL - Sans	FOURNISSEUR SPECIALISE SPECIALIZED SUPPLIER - ex : RAPP BOMEK NORME DE REFERENCE REFERENCE NORM Norks Standard NS 6263 (application partielle / partial application)	ETAT DE LIVRAISON et DE CONDITIONNEMENT DELIVERY AND CONDITIONNING STATUS																									
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 40%; vertical-align: top;"> Resp.Fonction Technique : HAMON M. Le 24 - 02 - 2021 </td> <td style="width: 60%; vertical-align: top;"> Rév. I (P.BOULBIN) - Modification du logo + copyright </td> </tr> </table>			Resp.Fonction Technique : HAMON M. Le 24 - 02 - 2021	Rév. I (P.BOULBIN) - Modification du logo + copyright																							
Resp.Fonction Technique : HAMON M. Le 24 - 02 - 2021	Rév. I (P.BOULBIN) - Modification du logo + copyright																										



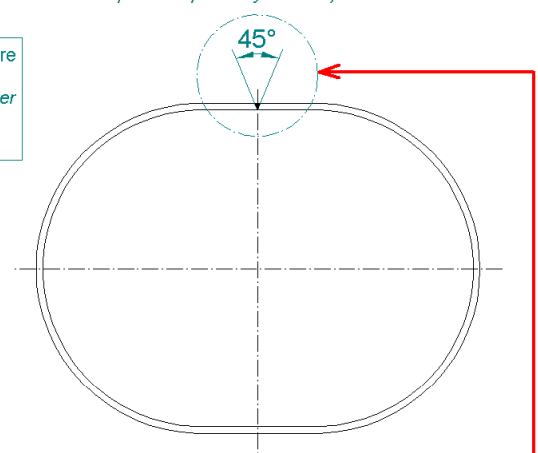
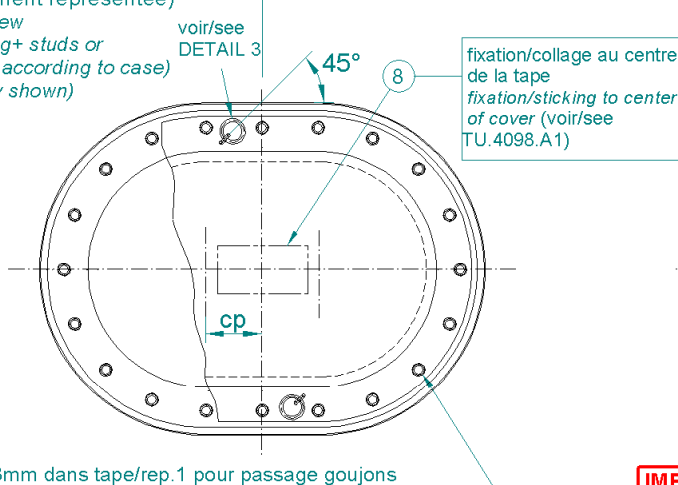
Soudures continues - Continuous welding

- NOMENCLATURE voir page 4
NOMENCLATURE see sheet 4
- AUTRES DETAILS voir page 3
OTHER DETAILS see sheet 3

DETAIL assemblage
surbau rep.3 (vue de dessus)
DETAIL assembly
coaming rep.3 (top view)
(pièce rep.3 seulement représentée
piece rep.3 only shown)

1/2 Vue de Dessus
Couronne + surbau + goujons ou
tiges filetées (selon cas)
(tape partiellement représentée)
1/2 Top View
Ring + coaming + studs or
threaded rod (in according to case)
(cover partially shown)

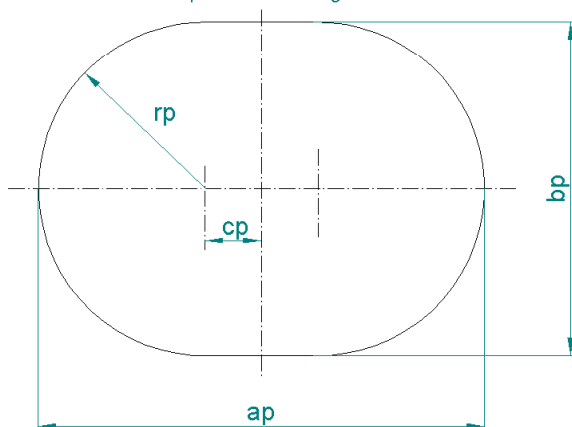
1/2 Vue de Dessus
BTH équipé (écrous non représentés)
1/2 Top View
Manhole equipped (nuts no showns)



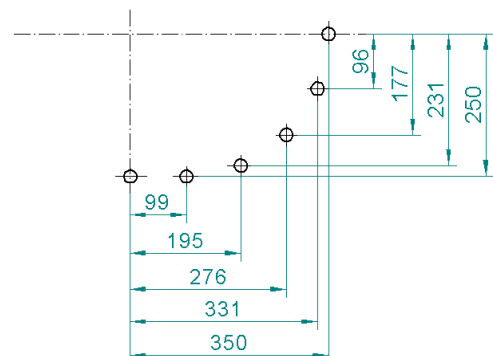
20 trous \varnothing 23mm dans tape/rep.1 pour passage goujons ou tige filetées (reps. 6-1 ou 6-2).
pour tiges filetées/rep.6-2 uniquement : 20 taraudages M20 + chanfreins pour soudure, dans couronne/rep.2 (voir détail 2 page 3).
20 holes \varnothing 23mm into cover/rep.1 for the passage of weld studs or threaded rods (reps. 6-1 ou 6-2)
for threaded rods/rep.6-2 only : 20 threads M20 + chamfers for welding, into ring/rep2 (see détail 2 sheet 3)

IMPORTANT : contacter le Labo Soudure Chantiers de l'Atlantique S.A. pour application OBLIGATOIRE du Mode Opératoire de soudage qu'il a défini.
IMPORTANT : contact the Welding Lab Chantiers de l'Atlantique S.A. for OBLIGATORY application of welding procedure specification defined by him

Vue de Dessus/Découpeure
Top view / Cutting out



Position des trous pour
Bouchon Trou d'Homme clair 620x420
Holes arrangement for Manhole Plug clear 620x420



CHANTIERS DE L'ATLANTIQUE STANDARD ELEMENTAIRE <i>ELEMENT STANDARD</i>	BOUCHON DE TROU D'HOMME ENCASTRE <i>FLUSH FITTED MANHOLE PLUG</i>		C.73.41.A1.02	REV : I
				4/4

NOMENCLATURE (2 cas possibles / 2 possible cases) :

CAS BTH ACHETE CHEZ FOURNISSEUR SPECIALISE
CASE MANHOLE BUYED IN SPECIALIZED SUPPLIER

Eléments pour 1 Bouchon de trou d'homme encastré entièrement équipé / Elements for 1 flush fitted Manhole plug entirely equipped :

8	1	Plaque indicatrice <i>Name plate</i>	Dilophane <i>Dilophane</i>	TU.4098.A1 (1)	Appr. Chantiers de l'Atlantique S.A. <i>Chantiers de l'Atlantique S.A. provisioning</i>
7	20	Ecrou HM20 <i>Nut</i>	Acier inox A4-80 <i>A4-80 Stainless Steel</i>	B.11.31.A5.09 (1)	Appr. Fournisseur <i>Supplier provisioning</i>
6-1	20	Goujon soudé M20x35 <i>Weld stud</i>	Acier inox A4-80 <i>A4-80 Stainless Steel</i>	NS 6275 (2) <i>Pour/for Dimensions seulement/only</i>	Appr. Fournisseur <i>Supplier provisioning</i>
5	1	Joint d'étanchéité <i>Gasket</i>	Graphite renforcé par tôle inox <i>Graphite with st steel sheet plate reinforcement</i>	MHGA4332 (1)	Appr. Chantiers de l'Atlantique S.A. <i>Chantiers de l'Atlantique S.A. provisioning</i>
4	2	Anneau de levage <i>Lifting ring</i>	Acier <i>Steel</i>	NS 2638 (2)	Appr. Fournisseur <i>Supplier provisioning</i>
3	1	Surbau <i>Coaming</i>	Acier St 52-3 <i>Steel St 52-3</i>	NS 6263 (2)	Appr. Fournisseur <i>Supplier provisioning</i>
2	1	Couronne <i>Ring</i>	Acier St 52-3 <i>Steel St 52-3</i>	NS 6263 (2)	Appr. Fournisseur <i>Supplier provisioning</i>
1	1	Tape <i>Cover</i>	Acier St 52-3 <i>Steel St 52-3</i>	NS 6263 (2)	Appr. Fournisseur <i>Supplier provisioning</i>
Rep	Nb	Désignation	Matière <i>Material</i>	Standard	Observations

(1) Standard Chantiers de l'Atlantique S.A.

(2) Standard de base du fournisseur du BTH / *Basic standard of Manhole supplier*

CAS BTH FABRIQUE PAR Chantiers de l'Atlantique S.A. (*)
CASE MANHOLE MADE by Chantiers de l'Atlantique S.A. ()*

Eléments pour 1 Bouchon de trou d'homme encastré entièrement équipé / Elements for 1 flush fitted Manhole plug entirely equipped :

8	1	Plaque indicatrice <i>Name plate</i>	Dilophane <i>Dilophane</i>	TU.4098.A1 (1)	Appr. Chantiers de l'Atlantique S.A. <i>Chantiers de l'Atlantique S.A. provisioning</i>
7	20	Ecrou HM20 <i>Nut</i>	Acier inox A4-80 <i>A4-80 Stainless Steel</i>	B.11.31.A5.09 (1)	Appr. Chantiers de l'Atlantique S.A. <i>Chantiers de l'Atlantique S.A. provisioning</i>
6-2	20	Tige filetée M20 lg 53mm <i>Threaded rod M20 lenght 53mm</i>	Acier inox A4-80 <i>A4-80 Stainless Steel</i>	A.23.18.A5.03 (1)	Appr. Chantiers de l'Atlantique S.A. <i>Chantiers de l'Atlantique S.A. provisioning</i>
5	1	Joint d'étanchéité <i>Gasket</i>	Graphite renforcé par tôle inox <i>Graphite with st. steel sheet plate reinforcement</i>	MHGA4332 (1)	Appr. Chantiers de l'Atlantique S.A. <i>Chantiers de l'Atlantique S.A. provisioning</i>
4	2	Anneau de levage - rond Ø6 <i>Lifting ring - round bar Ø6</i>	Acier S235JR <i>Steel S235JR</i>	/	Appr. Chantiers de l'Atlantique S.A. <i>Chantiers de l'Atlantique S.A. provisioning</i>
3	1	Surbau <i>Coaming</i>	(2)	/	Appr. Chantiers de l'Atlantique S.A. <i>Chantiers de l'Atlantique S.A. provisioning</i>
2	1	Couronne <i>Ring</i>	(2)	/	Appr. Chantiers de l'Atlantique S.A. <i>Chantiers de l'Atlantique S.A. provisioning</i>
1	1	Tape <i>Cover</i>	(2)	/	Appr. Chantiers de l'Atlantique S.A. <i>Chantiers de l'Atlantique S.A. provisioning</i>
Rep	Nb	Désignation	Matière <i>Material</i>	Standard	Observations

(*) Fabrication par Chantiers de l'Atlantique S.A. ou par un de ses sous-traitant désigné.

Manufacturing Chantiers de l'Atlantique S.A. or one of its designated subcontractor.

(1) Standard Chantiers de l'Atlantique S.A.

(2) Matière à utiliser : **POUR CHAQUE CONTRAT** -> contacter OBLIGATOIREMENT Chantiers de l'Atlantique S.A.

(Acier S355JO (= St 52-3) préconisé mais possibilité utilisation acier S235JR seulement si validation au contrat par le Responsable Fonction Technique BTH)

Material to use: FOR EACH CONTRACT -> MUST contact Chantiers de l'Atlantique S.A.

(S355JO Steel (St = 52-3) recommended use steel, S235JR possible but only if validation at contract by the Manholes Responsible Function Technical)